

UDKAST

Rammeaftale for tilskud til drift af Trelleborg Museum

Aftalens periode:

1. januar 2023 – 31. december 2024

1: Aftalens parter

Slagelse Kommune
Kulturafdelingen
Gørtlergade 4
4200 Slagelse



og

medundertegnende driftsherre

Nationalmuseet
Prinsens Palæ
Frederiksholms Kanal 12
1220 København K
CVR-nummer 22 13 91 18

2: Formålsbeskrivelse - Trelleborg

Trelleborg arbejder med udgangspunkt i den til enhver tid gældende overordnede strategi for Nationalmuseet, som sigter mod ikke alene at hvile i en solid faglighed, men også i stigende grad at tænke på sine aktiviteter som en forretning. Derudover arbejder Trelleborg med udgangspunkt i Slagelse Kommunes Kernefortælling og de fokusområder, der har relevans for Trelleborg.

Trelleborg er den mest spektakulære og bedst befæstede vikingeborg i Danmark og en hjørnesten i vores fælles historiske identitet. Ringborgen er bygget i Harald Blåtands regeringstid og viser klare og autentiske spor af kæmpende vikinger i krig. De originale genstande, der er udstillet på Museet ved Trelleborg, ejes af Nationalmuseet. Genstandene danner, sammen med den originale borg, udgangspunkt for museets forskning og formidling.

Trelleborg tilbyder museets gæster en samlet helhedsoplevelse af vikingekrigeren og livet på borgen, samt skaber publikumsinddragende og overraskende aktiviteter, undervisning og events.

Via eksperimentalarkæologi, rekonstruktionsprojekter, re-enactment og levendegørelse arbejder Trelleborg på at opnå større viden om, erfaring med og formidling af vikingetidens materielle kultur – fx våben, værktøj, husgeråd, materialer, fæstningsværker, herunder huse, palisader m.v. - og med vikingetidens øvrige materielle og immaterielle kultur. Gæsten indgår i et vidensbaseret, levendegjort vikingemiljø, hvor sansemættede oplevelser giver mulighed for at forstå fortiden og dens relevans for nutiden.

UDKAST

Trelleborg arbejder således med udgangspunkt i et autentisk miljø, *on location*, der tager afsæt i de dramatiske begivenheder, der fandt sted for 1000 år siden.

3: Slagelse Kommunes fokusområder

Slagelse Kommune vedtog i 2020 en kulturstrategi. Heri er der seks fokusområder:

Børnekultur

Ungekultur

Kulturelle arrangementer med lokalt særpræg

Kultur i det offentlige rum

Frivilligt engagement

Det professionelle kulturliv

Anvendelsen af Slagelse Kommunes tilskud skal målrettes et eller flere af disse områder med relevans for Trelleborg.

Som en del af denne aftale forventes det, at Trelleborg bidrager til den positive fortælling om Slagelse Kommune med udgangspunkt i kommunens Kernefortælling. Kernefortællingen tager udgangspunkt i brandet "Livet ved Storebælt" og "Plads til det gode liv". Hertil kommer en prioritering af fem målgrupper: Turister, børnefamilier, jobtilflyttere, de etablerede og studerende. På www.slagelse.dk/kernefortaelling findes de aktuelle retningslinjer og relevante logoer samt andet grafisk materiale, som skal anvendes af vores samarbejdspartnere.

Det politiske udvalg for Trelleborg Museum er Slagelse Kommunes Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalg.

Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalget forventer af aftalen et fokus på værdiskabende forbindelser til eksempelvis erhvervsforeninger, turismeaktører, bykontorer samt jobcentre med henblik på at understøtte vækst, bosætning, uddannelse, job og beskæftigelse af særlige målgrupper.

Det forventes, at Trelleborg Museum via relevante værdiskabende forbindelser bidrager til at skabe merværdi indenfor erhvervs-, beskæftigelses- og uddannelsesområdet, samt at Trelleborg Museum har fokus på at udvikle sig som institution indenfor denne sammenhæng.

Trelleborg Museum forventes i deres tilrettelæggelse og gennemførelse af drift og aktiviteter at tage afsæt i Slagelse Kommunes bæredygtighedsstrategi, ESG (Environment, Social, Governance) samt børne- og ungekultur. Derudover opfordres Trelleborg Museum til at arbejde under rammen af FN's Verdensmål.

4: Trelleborg Museums aktiviteter og formidlingstilbud

De kulturelle aktiviteter skal være til rådighed for alle borgere i kommunen eller for en kreds af borgere, der er afgrænset efter saglige kriterier, fx børn eller ældre.

Aktiviteterne kan enten have gratis adgang, eller der kan kræves entré.

Kommunen yder ikke tilskud til lukkede eller private arrangementer, hvortil der ikke er offentlig adgang.

Museumsbygningen og Multihus omfatter en udstilling, kontorer, butik, værksted, caférum og depotrum. I udstillingen præsenteres en del af de arkæologiske fund, der siden udgravningerne i 1930'erne og 1940'erne har ligget på depot på Nationalmuseet.

Trelleborg Museum tilbyder i åbningssæsonen en lang række formidlingsaktiviteter for skoler, grupper, virksomheder mv. Skoletjenesten afholder en række aktiviteter og underviser i forskellige emner, der dækker vikingernes hverdag, krigstræning, livet på en vikingeborg, vikingemad osv.

Trelleborg Museum varetager udvikling og formidling af undervisningstilbud til folkeskoler, gymnasier, andre uddannelser samt private grupper. Der skal etableres bredt samarbejde med både lokale og øvrige samarbejdspartnere: Blandt andet Slagelse Kommunes folkeskoler og ungdomsuddannelser, skoletjenesten.dk og Nationalmuseets Skoletjeneste.

Der afholdes hvert år en række events og særarrangementer på Trelleborg Museum, herunder den årlige vikingefestival med ca. 12.000 besøgende og 1200 deltagende vikinger fra hele Europa. Formålet med disse events er at styrke og udvide de eksisterende aktiviteter samt at udvikle nye arrangementer med fokus på at opnå højere besøgstal fordelt over hele sæsonen og appellere til nye målgrupper. Her skal samarbejdes med eksterne samarbejdspartnere indenfor kulturliv, erhverv osv.

Nationalmuseet forpligter sig til at sikre Trelleborg Museum som medspiller i det geografiske lokalområde.

Dette kan ske i forbindelse med at stille faciliteter til rådighed og være deltagende i lokale aktiviteter. Konkrete tiltag nævnes i arbejds- og udviklingsplanen, jf. aftalens punkt 5.

Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalgets særlige fokus på samarbejde med erhvervsaktører, jobcentret omkring udvalgte målgrupper, bæredygtighed, ESG (Environment, Social, Governance) samt børne- og ungekultur skal bruges som underliggende ramme for relevante aktiviteter.

5: Øvrige vilkår

Arbejds- og udviklingsplan:

Nationalmuseet udarbejder årligt en arbejds- og udviklingsplan for Trelleborg Museum.

UDKAST

Arbejds- og udviklingsplanen skal indeholde en nærmere beskrivelse af aktiviteter og formidlingstilbud nævnt under punkt 2.

Arbejdsplanen drøftes med Slagelse Kommune og godkendes af såvel Nationalmuseet som Slagelse Kommune.

Kontakt mellem Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalget og Trelleborg Museum

Trelleborg Museum inviteres sammen med udvalgets øvrige kulturinstitutioner til et årligt dialogmøde med udvalget. Dialogmødet har fokus på udvikling og indsatser, som bidrager til merværdi indenfor Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalgets ressortområde med særligt fokus på samarbejde med erhvervsaktører, jobcentret omkring udvalgte målgrupper, bæredygtighed, ESG (Environment, Social, Governance) samt børne- og ungekultur.

På denne baggrund specificeres rammen af administrationen forud for dialogmødet og tilsendes Trelleborg i god tid inden mødet med henblik på, at Trelleborg kan forberede sig i forhold til tydeligt definerede punkter.

På samme baggrund som dialogmødet giver Trelleborg Museum to gange årligt en kort skriftlig opdatering på udvikling indenfor de definerede områder.

Fælles markedsføring og kommunikation

Nationalmuseet varetager den overordnede markedsføring under hensyntagen til Trelleborg Museums ønsker og behov. Aktiviteterne beskrives i arbejds- og udviklingsplanen, herunder omfanget, valg af medier, markedsføringsbudget mv.

Det skal med arbejds- og udviklingsplanen sikres, at Nationalmuseets formidlingsstrategi kommer til udtryk i Trelleborg Museum, ligesom Slagelse Kommune som turistdestination og kernefortællingen om det gode liv skal afspejles

Markedsføring af Trelleborg Museum kan indgå i kommunens generelle markedsføring og i Destination Sjælland samt andre relevante turistorganisationers markedsføring.

Samarbejdsgruppe

Der nedsættes en samarbejdsgruppe bestående af to repræsentanter fra Nationalmuseet, heraf minimum en fra Trelleborg Museum, og to repræsentanter fra Slagelse Kommune fra Kulturafdelingen.

Samarbejdsgruppen mødes en til to gange årligt og drøfter driftssamarbejde, vedligehold, markedsføring og andet relevant for samarbejdet.

Samarbejdsgruppen drøfter oplæg til kommende års arbejds- og udviklingsplan, som efterfølgende behandles og godkendes i henholdsvis Nationalmuseet og i Slagelse Kommune.

Ved særskilte større projekter kigges nærmere på håndtering af opgaver og samarbejde om det konkrete projekt.

UDKAST

Personale

Den daglige leder af Trelleborg Museum ansættes af Nationalmuseet. Slagelse Kommune repræsenteres i ansættelsesudvalget. Ansættelse af øvrigt personale, formidlere, frontpersonale osv. varetages af Nationalmuseet.

Lederen af Trelleborg Museum har efter Nationalmuseets nærmere bestemmelse ansvaret for den daglige drift af museet, herunder opfyldelse af nærværende aftale og arbejds- og udviklingsplan tillige med samarbejdet med Slagelse Kommune.

Åbningstider

Åbningssæsonen for Trelleborg Museum løber som minimum fra lørdag før Palmesøndag til 31. oktober. Åbningstider og sæsonvariation samt eventuelle særarrangementer aftales i de årlige arbejds- og udviklingsplaner.

Skiltning, vejvisning mv.

Nationalmuseet er berettiget og forpligtet til at sikre den udvendige skiltning ved indgang til Trelleborg-komplekset, i arealet, skiltning på mure, døre m.v.

Slagelse Kommune forpligter sig til at sørge for hensigtsmæssig og korrekt skiltning fra indfaldsveje til Trelleborg Museum.

Samarbejdsgruppen for Trelleborg Museum skal godkende skiltningen ved Trelleborg-komplekset.

6: Økonomiske vilkår

Slagelse Kommune udbetaler et årligt driftstilskud på 2.730.898 kr. til Nationalmuseets drift af Trelleborg Museum.

Tilskuddet er beregnet ud fra KL's pris- og lønskøn (P/L) for 2023, og beløbet vil blive PL-reguleret en gang årligt i forbindelse med kommunens vedtagelse af sit budget.

Tilskuddet udbetales i fire lige store rater kvartalsvis forud (1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober).

Forud for hvert kalenderår udarbejder Trelleborg et budget, der skal være specificeret i samme grad som regnskabet. Budgettet for kommende år skal være kommunen i hænde senest 1. oktober året før og skal godkendes af Slagelse Kommune.

Op til 4 % af det årlige driftsbudget for Trelleborg Museum kan anvendes til administrativt overhead til Nationalmuseet for varetagelse af økonomiske og personaleadministrative opgaver.

Entrépriserne kan fastsættes af Trelleborg Museum ud fra det generelle prisniveau på sammenlignelige steder.

Trelleborg Museum kan opkræve parkeringsafgifter.

Parkerings- og entréindtægter skal indgå i Trelleborg Museums budget og anvendes til museets aktiviteter og drift.

Kommerciel virksomhed, café, museumsbutik og mødevirksomhed drives som en del af Trelleborg Museum og indgår i museets samlede virksomhed og indtægtsgrundlag. Overskud fra kommercielle aktiviteter skal anvendes til gavn for museets øvrige aktiviteter samt til at udbygge Trelleborgs tekniske og lokalemæssige faciliteter, ansættelse af ekstra sæsonpersonale, udviklingstiltag etc.

De kommercielle aktiviteter skal drives på markedsvilkår og må ikke samlet være underskudsgivende. Udgifter og indtægter fra kommerciel virksomhed skal udskilles særskilt i regnskabet således, at Slagelse Kommune kan føre tilsyn med anvendelsen af sit tilskud efter denne aftale.

Nationalmuseet kan søge Slagelse Kommune om tilskud til anlægsopgaver. Ansøgning herom indgår i den kommunale budgetlægning som for øvrige kommunale institutioner.

6.1 Matrikler, bygningsdrift, forbrug og forsikring

6.1.1. Matrikler

Ringborgen Trelleborg ejes af Nationalmuseet. Nationalmuseet varetager driften af området og af arealer omkring ringborgen, rekonstruktionen af vikingehus samt udetoiletter i tilknytning hertil, alt sammen beliggende på matr.nr. 18 d og 18 e, Hejninge.

Museumsbygning og Multihus, hvorfra Trelleborg Museum drives, omkringliggende anlæg og arealer beliggende på matr.nr. 17 c og 17 e, Hejninge stilles af Slagelse Kommune til rådighed for driften af Trelleborg Museum jf. denne aftale.

6.1.2. Andre arealer m.v.:

Nationalmuseet varetager og finansierer pleje af eget areal matr.nr. 18d og 18e.

Drift og vedligehold af Slagelse Kommunes arealer matr.nr. 17 c og 17 e finansieres inden for driftstilskuddet til Trelleborg Museum. Nærmere vedrørende udførelsen af arbejdet med fælles ressourcer og økonomiske forhold beskrives i den årlige arbejds- og udviklingsplan.

6.1.3. Bygningsforhold: Museumsbygning og Multihus

- Nationalmuseet varetager indvendig bygningsvedligeholdelse af museumsbygning og Multihus samt afholder de løbende driftsudgifter vedrørende bygningerne.
- Nationalmuseet forestår alle arbejder til vedligeholdelse/fornøden fornyelse af ejendommens indretninger, formidlingsinstallationer, alarmanlæg, klimaanlæg samt øvrige tekniske installationer i forbindelse med udstilling af museumsgenstande.
- Nationalmuseet forestår endvidere vedligeholdelse, forberedelse og etablering af nye udstillinger og andre fysiske rammer for aktiviteter mv.

UDKAST

Nationalmuseet forpligter sig til at holde Trelleborg Museum og Multihus i god vedligeholdelsesmæssig stand.

Nationalmuseets forpligtelser i henhold til dette afsnit finansieres inden for det årlige driftstilskud fra Slagelse Kommune samt gennem de indtægter der oppebæres ved driften af Trelleborg Museum.

Slagelse Kommune varetager udvendig bygningsvedligeholdelse (på tag og fag) samt vedligeholdelse af tekniske installationer (varme, vand, sanitet, el mv.) af museumsbygning og Multihus.

Nationalmuseet forestår og finansierer vedligeholdelse af monumentet, vikingehus og udetoiletter.

6.1.4. Varme, vand og el

Alle driftsudgifter til varme, vand og el betales af Nationalmuseet efter måler direkte til forsyningselskaberne.

Nationalmuseet registreres som selvstændig bruger fra nærværende aftales ikrafttræden og betaler fra dette tidspunkt alle forbrugsafgifter.

Ved aftalens ophør har Nationalmuseet ansvaret for aflæsning af forbrugsmålere og afholder udgiften hertil.

6.1.5. Forsikring

Slagelse Kommune holder museumsbygning og Multihus bygnings- og brandforsikret og betaler herfor.

Nationalmuseet har forsikringsansvaret for genstande og inventar. Nationalmuseet er selvforsikret, jf. Budgetvejledningen 2021, pkt. 2.2.17. Selvforsikring.

7: Budget, regnskab, revision og opfølgning

Budget for Trelleborg Museum udarbejdes af Nationalmuseet sammen med arbejds- og udviklingsplanen for det kommende år i overensstemmelse med statens krav hertil og fremsendes til Slagelse Kommune senest 1. oktober forud for budgetåret.

Ansvar for centrets bogholderi og regnskabsførelse påhviler Nationalmuseet.

Nationalmuseet fremsender årligt og senest 1. juli det endelige udspecificerede regnskab for Trelleborg Museum til Slagelse Kommunes orientering.

Der fremlægges årlig opfølgning på arbejds- og udviklingsplanen i forbindelse med indsendelse af regnskabet.

8: Bortforpagtning og kommercielle aktiviteter

Kommercielle aktiviteter kan ikke drives på baggrund af det kommunale tilskud. Drives kommercielle aktiviteter, skal en adskillelse fra det kommunale tilskud kunne godtgøres i de regnskabsmæssige oplysninger, jf. også punkt 6.

Cafédrift

Nationalmuseet driver caféen i Trelleborg Museum. De nærmere vilkår aftales i arbejds- og udviklingsplanen.

Cafedriften kan bortforpagtes efter nærmere aftale. Forpagtningsafgiften eller overskud ved Nationalmuseets drift af caféen indgår i driften af Trelleborg Museum.

Museumsbutik

Nationalmuseet driver museumsbutikken i Trelleborg Museum. De nærmere vilkår aftales i den årlige arbejds- og udviklingsplan.

Butikken/souvenirshop kan bortforpagtes efter nærmere aftale. Forpagtningsafgiften indgår i driften af Trelleborg Museum.

Mødevirksomhed

Nationalmuseet kan drive mødevirksomhed i Trelleborg Museum. De nærmere vilkår aftales i den årlige arbejds- og udviklingsplan.

Mødevirksomhed kan bortforpagtes efter nærmere aftale. Forpagtningsafgiften eller lejeindtægter indgår i driften af Trelleborg Museum.

9: Aftaleperiode, genforhandling og ophør

Nærværende aftale er gældende fra 1. januar 2023 – 31. december 2024.

Aftalen kan til enhver tid ændres helt eller delvist, hvis aftalepartnerne er enige herom.

Aftalen kan ophæves, hvis en af parterne misligholder aftalen. Dansk rets almindelige regler om misligholdelse i kontraktforhold gælder for aftalen.

Aftalen kan opsiges med 12 måneders varsel af parterne med virkning fra den 1. i en måned. I løbet af efteråret 2024 drøfter Kulturafdelingen og Trelleborg en forlængelse af aftalen med henblik på, at ny aftale kan indgås inden 2025 indenfor de til enhver tid gældende økonomiske og politisk fastsatte rammer.

UDKAST

Ved væsentlige ændringer i det årlige driftsbudget kan hver af parterne begære genforhandling. Indgåelsen af den årlige arbejds- og udviklingsplan danner grundlag for en årlig orientingssag til Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalget. Den daglige leder stiller sig til rådighed for et årligt dialogmøde med Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalget. Herudover efter behov eller nærmere aftale.

10: Underskrift

Slagelse Kommune
Borgmester Knud Vincents

Nationalmuseet
Direktør